

8. Концепт «одинокость» в художественном мире Ч. Айтматова // Состояние и перспективы современной филологии VI. Багизбаевские чтения. - Алматы: Казак университеті, 2014. - С.222-225. Соавт. Хуан Ж.

КОНЦЕПТ «ОДИНОЧЕСТВО» В ХУДОЖЕСТВЕННОМ МИРЕ Ч. АЙТМАТОВА

В.С. Ли, Ж. Хуан

Магистрант, Казахский национальный университет имени аль-Фараби,
г. Алматы

Чингиз Торекулович Айтматов – гуманист, мыслитель, писатель, которого почитали и почитают как на родине в Киргизии, так и далеко за ее пределами, в том числе и в Казахстане. Он одна из неповторимых личностей XX-XXI вв. Его произведения переводились на 170 языков мира. Еще при жизни его называли классиком мировой литературы.

Свои первые произведения выдающийся писатель начал публиковать с 1952 года. Мировая известность к нему пришла с повестью «Джамиля», переведенной на французский Луи Арагоном. Героиня повести Джамиля полюбилась читателю способностью сочувствовать и сопереживать, своей красотой и нежностью, с одной стороны, и, с другой стороны, - смелостью и храбростью, с которыми она боролась за свое счастье. Она была принята как представительница киргизских женщин нового поколения.

Все последующие произведения писателя были восприняты так же, как и это произведение: их ждали с нетерпением, читали с радостью, передавая из рук в руки.

Особая судьба произведений Ч. Айтматова в Казахстане. Творчество и жизнь писателя тесно связаны с казахским народом: многие образы в его произведениях («Джамиля», «Прощай, Гульсары», «Белый пароход», «И дольше века длится день», «Ранние журавли» и др.) близки казахскому народу не только по содержанию, но и по своим истокам и духу. Эти истоки, сформировавшие духовный мир наших народов, во многом определили природу и содержание художественно-эстетического мира, созданного Ч. Айтматовым и воплощенного в его произведениях. Притягательность художественного мира писателя определяется прежде его всеобщим, общечеловеческим пространством, в котором отдельная личность не замыкается в собственном мире, а существует как часть всеобщего Бытия, всеобщего Космоса, в которых заложены смысл жизни и дух истины.

Поиски общей идеи раскрывают еще одно отличие писателя. Общая идея – начало начал айтматовского мировоззрения. Его цель – отвечать своими произведениями на самые коренные вопросы человеческого бытия. Идея ответственности человека перед временем и потомками – главная в эстетике Ч. Айтматова.

Как все большие писатели, Чингиз Айтматов создал свой мир. А мир Айтматова – это мир добра и света, любви и человечности, гармонического единства отдельной человеческой судьбы и судьбы общенародной. Мир Айтматова – квинтэссенция времени, эпохи рубежа веков.

В вечные вопросы бытия Чингиз Айтматов сумел вдохнуть новое дыхание. Именно в этом объяснение того факта, что произведения писателя и его герои уже давно и прочно живут в душах читателей всего мира. Такой феномен судьбы произведений писателя во многом объясняется стремлением писателя по-новому осмыслить вечные истины, по-новому истолковать и художественно представить тот духовный мир, в котором живет каждый человек. А этот мир формируется вокруг ключевых нравственно-эстетических понятий, составляющих сущность концептосферы, в которой бытует человек как *homo sapiens*. Именно такой человек способен по-своему, творчески и художественно-образно сформировать для себя и других тот особый мир, который принято называть концептосферой (о концептосфере Ч. Айтматова, ключевых концептах его художественного мира см. [1]). Среди ключевых концептов художественного мира Ч. Айтматова особое место занимает концепт «одинокчество». Перед тем, как перейти непосредственно к репрезентации этого концепта в художественном мире писателя представим несколько определений данного термина.

Как компонент представлений о мире, об окружающей человека среде, концепт является объектом исследований ряда гуманитарных наук: когнитивистики, лингвокультурологии, когнитивной лингвистики, логики и др., где представлено множество определений этой единицы ментального мира.

По мнению В.А. Масловой, концепты – это единицы, которые сводят разнообразие наблюдаемых и воображаемых явлений к чему-то единому, подводя их под одну рубрику, они позволяют хранить знания о мире и оказываются строительными элементами² [2, 24].

С.Г. Воркачев определяет концепт как «операционную единицу мысли» «единицу коллективного знания, имеющую языковое выражение и отмеченное этнокультурной спецификой» [3, 32].

Культурные концепты выполняют функции своего рода посредников между человеком и той действительностью, в которой он живет. В сознании людей отражается та действительность, которая их окружает на протяжении всей жизни.

Концепт определяется Ю.С. Степановым как «точка пересечения между миром культуры и миром индивидуальных смыслов», это – «сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека ... с другой стороны, концепт – это то, посредством чего человек – рядовой, обычный человек, не «творец культурных ценностей» – сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее» [4, 40-76].

Ментальным образованием, представляющим собой хранящиеся в памяти человека значимые, осознаваемые типизируемые фрагменты опыта называет концепт В.И. Карасик [5, 24].

«Концепт – это ментальное образование, появившееся под воздействием национальных особенностей. Он рождается не прямо из значения слова, а из сочетания значения слова с индивидуальным и коллективным опытом. В концепте соединяются эмоциональная, экспрессивная и оценочная составляющие» [6, 13].

Таким образом, в указанных выше определениях отмечается, что концепт как ментальная единица сочетает в себе знания и представления человека, которые передаются через его опыт и репрезентируются с помощью языковых средств в произведениях как хранителях информации.

Концепт не продумывается, а проходит через чувственное восприятие и проживается. Именно «проживается» человеком и концепт «одинокчество».

По дефинициям, представленным в толковых словарях, выявляется основное значение концепта «одинокчество»: это «состояние одинокого человека».

Имя концепта – слово *одинокчество* (наряду с *одинокый*, *одинокчество*, *одинокый*) – относится к числу слов, появившихся в древнерусском книжном языке XI—XII вв. под влиянием старославянских моделей. Синонимами считаются *одинокчество*, *одинокый* и *одинокый*. Оно находится в связи и с прилагательным *одинокъ—одинокый* ('стоящий отдельно, особняком'; ср.: *инокъ*), и с глаголом *одинокити* 'быть заодно, быть в союзе'; ср. *одинокчество* — 'согласие, союз').

Одинокчество – психогенный фактор, который влияет на изменение эмоционального состояния и далее – на обособление человека от людей. Одинокчество – это значит быть одним. Это – одно из основных понятий в философии, риторике, доминирующим «эстетическим мотивом» в изобразительном искусстве.

В поэтике фольклора и мифологии «одинокчество» формируется в понятийной сфере слов *один*, *единственный*, *единичный*. В соответствии с концепцией «Одинокчество свойственно лишь Богу» оно не совместимо с простым человеком и оценивается отрицательно, единение же, напротив, – как отличие от других, превосходство над другими. В поэтике текста «одинокчество» рассматривается через фреймы «отречение от мира», «странствие в одинокчестве», «охлаждение», «перегорание души», «поиск успокоения», «умиротворенность», которые были сформированы под воздействием знаковых стереотипических ассоциаций. Однако, если обратить внимание на произведения Ч. Айтматова, его герои не отрекаются от мира, возможно, в некоторых случаях поиск успокоения и происходит, но происходит он через обращение к прошлому, к воспоминаниям (например, так происходит с Толгонай в «Материнском поле» Ч. Айтматова).

Одинокчество – это «метафизический концепт, который как счастье поним

ается и усваивается неоднозначно и сложно»[6, 4]. «Будь далеко от народа, но служи народу» («Халыктан алыс бол, бірак оған жақын қызмет қыл») – гласит народная мудрость. Многие духовные наставники и великие учителя большую часть своего времени оставались в одинокчестве, наслаждаясь

одиноким. Понятно, почему концепт «одиноким» представлен во множестве произведений через культурное, народное понимание. Это проявляется отчетливо и в художественном мире Ч. Айтматова.

В каждом произведении Ч. Айтматова концепт «одиноким» представляется через описание окружающей персонажи действительности. Одинокое и безвыходное состояние передает природа: *«...В ущелье, как всегда, дул резкий ветер, за приземистой станционной улочкой, где-то под обрывом, натруженно, подспудно гудела река. По лицу дневального скользнул холодный тополиный лист – словно коснулась щеки дрожащая ладонь человека. Дневальный отпрянул, поглядел внутрь вагона. Потом снова выглянул: безлюдье, ветер, ночь...»* (повесть «Лицом к лицу»). Окружающий мир представляется пустынным, безразличным: 1) *«Степь огромна, а человек невелик. Степь безучастна, ей все равно, худо ли, хорошо ли тебе, принимай ее такую, какая она есть, а человеку не все равно, что и как на свете, и терзается он, томится, кажется, что где-то в другом месте, среди других людей ему бы повезло, а тут он по ошибке судьбы...»* (Повесть «Буранный полустанок»); 2) *«Поезда в этих краях шли с востока на запад и с запада на восток... По сторонам от железной дороги в этих краях лежали великие пустынные пространства – Сары-Озек, Серединные земли желтых степей.»* (Повесть «Буранный полустанок»); *«...безлюдная степь Сары-Озек от самого порога и до самого края света...»* (Повесть «Буранный полустанок»).

Известно, что в сознании человека концепт «одиноким» занимает особое место. Поскольку первые признаки смерти и ее последствия приводят к горю, скорби, единению на определенное время, т.е. к одиночеству. В произведениях Ч. Айтматова можно найти персонажи, переполненные одиночеством и сопутствующей одиночеству болью. Следует также отметить, что человек не рождается одиноким, он становится таким далее, пока живет. Это и умерший в одиночестве Казангап из повести «Буранный полустанок» (или «И дольше века длится день») и похоронившая сыновей Толгонай из повести «Материнское поле».

Казангап – это одинокий человек, разочаровавшийся и проживший последующие дни один, персонаж, о котором только говорится в повести, персонаж, вокруг которого складывается сюжет. О нем мы узнаем из воспоминаний главного героя «Буранного полустанка» Едыгея.

Военное и послевоенное время, о котором пишет писатель, в которое происходят большинство событий его повестей, наложило отпечаток на одинокие души, наполненные болью и скорбью. Одной из таких душ является душа Толгонай. Одинокая мать пережила смерть мужа, детей. Свое горе, свою историю, свои воспоминания Толгонай рассказывала Земле, постоянно обращаясь к ней: *«Здравствуй, Поле! Ты помнишь...»*; *«- Скажи, земля родная, когда, в какие времена так страдала, так мучилась мать, чтобы только один раз, только мельком увидеть своего сына?»* (Повесть «Материнское поле»).

Образ Толгонай был передан через психолого-физиологическое настроение, с которым неразрывно был связан концепт «одиноким». Люди

стремятся к одиночеству, если не находят родственной души, с которой можно поделиться своим горем. Тогда одиночество разделяет это горе. Одиночество души героини разделено с землей, с которой Толгонай то и дело заводит разговор:

«- Здравствуй, поле, - тихо говорит она.

- *Здравствуй, Толгонай. ты пришла? И еще постарела. Совсем седая. С посошком.*
- *Да, старею. Прошел еще один год, а у тебя, поле, еще одна жатва. Сегодня день поминовения.*
- *Знаю. Жду тебя, Толгонай. Но ты и в этот раз пришла одна?*
- *Как видишь, опять одна* (Повесть «Материнское поле»).

Земля сочувствует Толгонай, она знает обо всем и просит рассказать правду саму героиню, поскольку это – ноша героини, несмотря на то, что была она разделена пополам с землей.

Ч. Айтматов стремился показать в своих произведениях настоящую жизнь, во всех ее деталях, во всей образности, благодаря которым произведения читаются с удовольствием. В каждом его произведении мы находим одиночество. Однако, в отличие от выделенных особенностей, этот концепт в творчестве Ч. Айтматова занимает особое место. Это – не собственное решение, это – вынужденное стечение обстоятельств. Герои не намеренно ищут и вызывают это состояние души, которому сопутствует боль, горе и скорбь. Именно таким представлен духовный мир героев Ч. Айтматова, мир, наполненный рассуждениями о смысле жизни, смысле всеобщего Бытия.

Писатель, философ, мыслитель – таким вошел в наш мир, таким останется в истории мировой литературы и культуры Чингиз Айтматов.

Литература

1. Вселенная Чингиза Айтматова / Сост. З. К. Дербишева. – Бишкек: КТУ «Манас», 2012. - 192 с.
2. Маслова В.А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2001.
3. Воркачев С. Г. Культурный концепт и значение // Труды Кубанского государственного технологического университета. Серия гуманитарные науки. Т. 17, вып. 2. – Краснодар, 2003.
4. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. Опыт исследования. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1997. – с. 40-76.
philologos.narod.ru/concept/stepanov-concept.htm
5. Карасик В.И., Языковые ключи. – М.: Гнозис, 2009.
6. Амирбекова А.Б. Особенности концептуальных структур в поэтическом тексте (По поэзии М. Макатаева). Автореф. дисс. на соиск. Учен. ст. канд. филол. наук. – Алматы.

КОНЦЕПТ «ОДИНОЧЕСТВО» В ХУДОЖЕСТВЕННОМ МИРЕ Ч. АЙТМАТОВА

В статье рассматриваются вопросы языковой концептуализации действительности в художественном мире писателя. На материале произведений Чингиза Айтматова анализируется концепт «одиночество», рассматриваемый как ключевое слово духовной культуры. В теоретической части статьи приводятся различные концепции о природе концепта, представленные в современных отраслях гуманитарного знания. Как компонент представлений о мире, об окружающей человека среде, концепт является объектом исследований ряда гуманитарных наук: когнитивистики, лингвокультурологии, когнитивной лингвистики, логики и др., где представлено множество определений этой единицы ментального мира. В этих определениях отмечается, что концепт как ментальная единица сочетает в себе знания и представления человека, которые передаются через его опыт и репрезентируются с помощью языковых средств. Концепт не продумывается, а проходит через чувственное восприятие и проживается. Именно «проживается» человеком и концепт «одиночество», определяющий во многом природу художественного мира Ч. Айтматова.

Как все большие писатели, Чингиз Айтматов создал свой мир. А мир Айтматова – это мир добра и света, любви и человечности, гармонического единства отдельной человеческой судьбы и судьбы общенародной. Мир Айтматова – квинтэссенция времени, эпохи рубежа веков.

В вечные вопросы бытия Чингиз Айтматов сумел вдохнуть новое дыхание. Именно в этом объяснение того факта, что произведения писателя и его герои уже давно и прочно живут в душах читателей всего мира. Такой феномен судьбы произведений писателя во многом объясняется стремлением писателя по-новому осмыслить вечные истины, по-новому истолковать и художественно представить тот духовный мир, в котором живет каждый человек. А этот мир формируется вокруг ключевых нравственно-эстетических понятий, составляющих сущность концептосферы, в которой бытует человек. Среди ключевых концептов художественного мира Ч. Айтматова особое место занимает концепт «одиночество».

В каждом его произведении мы находим одиночество. Однако, в отличие от выделенных особенностей, этот концепт в творчестве Ч. Айтматова занимает особое место. Это – не собственное решение, это – вынужденное стечение обстоятельств. Герои не намеренно ищут и вызывают это состояние души, которому сопутствует боль, горе и скорбь. Именно таким представлен духовный мир героев Ч. Айтматова, мир, наполненный рассуждениями о смысле жизни, смысле всеобщего Бытия.

CONCEPT "LONELINESS" IN THE ART WORLD OF CH. AITMATOV

In article questions of language conceptualization of reality in the art world of the writer are considered. On material of works of Chinghiz Aitmatov the concept "loneliness" considered as a keyword of spiritual culture is analyzed. Various concepts about the concept nature presented in modern branches of humanitarian knowledge are provided in theoretical part of article. As component ideas of the

world, about about kruzhayushchy the person to Wednesday, the concept is object of researches of a number of the humanities: cognitive science, a lingvokulturologiya, cognitive linguistics, logic, etc. where the set of definitions of this unit of the mental world is presented. In these definitions it is noted that a concept as mental unit combines knowledge and representations of the person which are transmitted through his experience and are represented by means of language means. The concept isn't thought over, and passes through sensory perception and is lived. "Is lived" by the person and the concept "loneliness" defining in many respects the nature of the art world of Ch. Aitmatov.

As the increasing writers, Chinghiz Aitmatov created the world. And Aitmatov's world is the world of good and light, love and humanity, harmonious unity of separate human destiny and destiny public. Aitmatov's world – quintessence of time, era of a turn of centuries.

In eternal questions of life Chinghiz Aitmatov managed to inhale new breath. In it an explanation of that fact that works of the writer and his heroes and strongly live for a long time in souls of readers of the whole world. Such phenomenon of destiny of works of the writer in many respects is explained by aspiration of the writer in a new way to comprehend eternal truth, in a new way to interpret and artly to present that inner world in which there lives each person. And this world is formed round the key moral and esthetic concepts making essence kontseptosfer in which there is a person. Among key concepts of the art world of Ch. Aitmatov the special place is taken a concept "loneliness".

We find loneliness in each its work. However, unlike the marked-out features, this concept in Ch. Aitmatov's creativity occupies the special I mestoit. It is not own decision, it is the compelled combination of circumstances. Heroes not intentionally look for and cause this state of mind to which sopustvut pain, a grief and grief. The inner world of heroes of Ch. Aitmatov, the world filled with reasonings on meaning of life, sense of general Life is presented to such.